

խլղը սինկիւ հարպըյալ գապի ոլը-
ապիւմիչ ոլուպ, տաղ թորճըսթ թա-
Օ մէթրոյա գատար հաղաշըպ Սըրպ-
արը բրօժէթիւ հաղմուրըյալ քէնտի
իբէրէրինտէ գարաւար: Սըրպար
իլիսասա պօլճա ալմըչ ոլուպըլարը
մէրիգա մուհիմմաթընը պուլլանըյօր-
ար խտի: Ավսթրիանըն Ամէրիգա նէղ-
ինտէթի եէնի բրօթէսթօնը՝ զանն ի-
էրսին Սըրպիատա խտիլէն թէճրիւ-
դէլէրէլ թէճիւտ իթմիչ տիր: (Օ. Լ.)

ԵՌԻՆԱՆ հարպիչ նազըրը ժէն-
անկիւն՝ Եռնանըն սօն սէֆէրպիւրիթ
իւնաստիպիթիլէ սիւն ալմընա ալ-
ըղը ասքէրտէն պիր զըսմընը թէր-
իւ իթտիլինէ տաիր չըգան չայիւ-
սըր թէճգիւ իթմիչ տիր: (Ի.)

ՄԱՆԱՍԹՐՏԱ Սըրպ ասքէրի գալ-
աւաղը կիպի, Սըրպ չէթէլէրի աէ
թթաղը թէնտիա վէ ասայիչ իւ-
սլ իթտիլէրի ճիւնթիլ, Մանասթըր-
ա սիւքիւն վէ ինթիլգամը մուհաֆազ
իւն չէնըր մէգըիւր սէֆէնէսինտէն
ՕՕ գատար Բուս ումուրը գապըթայը
էրէօտէ իլէ ասայիչին թէճմիլինէ
սլընըյօրլար: (Ի.)

ԻԹԻԼԱՅ ասքէրինիւ Եռնան արա-
իսինտէ էմին ոլմաղըլարը անլաշը-
յօր: Շիտիթի գապիլինիւն սէպա-
ընա կէօրէ, Իթիլաֆըլար՝ քէնտի
իւնասթ իսթիլարընը թէնտիա իտէն
ունան օրտուսընտա պէօյիւք պիր
էնիլքէ կէօրմէկէ պաշլայօրլար: Ին-
իլիպ մէմուրլարը Եռնան ասքէրինիւ
էրիւսն օլընմաղը իլիւն բրօթապիւն-
ալար հարըյօրլար: (Հ.)

ՍԵԼԱՆԻԿՏԷՆ «Թ. Էֆէրար» Եռ-
նաղընա կէօրէ, Սըրպ էրքեանը
էրէմէթի Բրիլիթինա-Տէպրէ թարի-
լէյէ Մանասթըրա կէմիլլէր տիր:
իսլայալ վէ Իթիլաֆ սէֆարէթէրինէ
յիտ էպրազ վէ վէսայիլի Մանասթը-
ա նազլ իսթիլիչ տիր: Իթիլաֆ սէ-
իլլէրի Նիլին թէնիլքէյէ մաարուզ
ուլընտըղընը անլաշըպ օրտաւա գալ-
շլար տըր: Մանասթըրաթի Սըրպ-
ար Եռնանա սըղընըյօրլար: Սըրպ-
ար՝ րիւնաթ իթմիլլէրի եէրէրտէ
սլամ վէ Պուլկարլարա թէթարուզ ի-
իյօրլար: Բէօթըրիլտէ սէ պիր գալ
սլամ վէ Պուլկարը գաթիլ իթմիլլէր
իլի: (Թ. Է.)

ՃԱԲՕՆ ՎԷ ՖՐԱՆՍԱ.— Ժընէվտէն
«ՈգալԱնէպըր» ալիտիլիյօր. ձա-
նիա իլէ սըղը պիր մուգարէնէթի
թիմաս իտէն Ֆրանսըղ Ֆըրգասը սօն
իւնլէրտէ չայանը գայտ եէնի պիր
ասիլիլթ իպրազընա պաշլամըչ տըր:
(Հ.)

ՉԷՐԹՕՐԷՍԳ ՀԱՐՊԸ.— Երազ ճէպ-
սինտէ պուլընան «Պ. Թալէպլար»
ուխապիլի տէյօր քի, պիր հաֆթա-
ան պէրտէ քէպ չէսիտ պիր սուրէթ-
է թաազիլ օլընան Չէրթօրէսզ հաը-
ը միւթթէֆիլլէրէ միւսաիտ պիր չէթ
լմըչ տըր: Բիւվ-Գօվէլ չըմէնտըֆէր
աթթը իւզէրինտէթի միւթթէֆիլլէր
էպէնսինի եարմազ իլիւն Բուսլարըն
էնէպպիլիսի թէնմաղըլա ազիւ գալմըչ
ըր: Բուսլար չիմտիլէ գատար 3500
օլլի, 3500 էսլր, 16 միթրայէօզ դաշպ
թմիլլէր տիր: Պուլլանա պաշպա իթի
այիարէ սէ ոշաղը Էնաիլիլիլ տիր:
(Օ. Լ.)

ՊԵՅՆԵԼԱՐԻԼԷ ԷՐԲԵԱՆԸ ՀԱՐՊ.—
Տէլի Գրօնիլլըն մուխապիլի տէյօր
իլիւ, ալմա գամարաւարտա՝ միւթ-
էֆիլլէրին իթթիստը հարաքիաթը-
ը թէնմիլ իլիւն պէնէլմիլլէ պիր էր-
իւնը հարպ վիւնտէ կէթիլլիլլէսի
իւզուլմընա ալլէլուսիւ գանաթի հա-
ըլ օլմուչ տըր: (Օ. Լ.)

ՄՈՒՀԻՄ ՄԻԻԶԱԲԵԻ.— Ժընէվ-
տէն «Ոգալ Անէպըր» ալիտիլիլ-
օր.— Պու կիւնթի մէնիլը նուզգար-
ան էվլէլ Ֆրանսըղ ժէնէրալլարը
էյէթիլտէ թէպէտիլ իճրասը մէ-

սէլէսինէ տալիլ նազըր ժէն: Կալլիլ-
նի իլէ Ժօֆր արաւարտա մուհիւ պիր
միւզաքէրաթ ճէրէյան իթմիլ տիր:
Սէլանիլտէ տայան թալիմաթա պէթ-
լէյէն Ֆրանսըղ պալ զօմանտաւը Սա-
րայ պիլմէյօր քի, պիր Ինկ. ժէնէ-
րալընա թապի օլաճա՞զ մը, օլմայա-
ճա՞զ մը: Պու մէնլէ պու հաֆթա
գարֆընտա գարարլաշաճազ տըր:
(Օ. Լ.)

ԻԹԱԼԻԱ ԳԱՊԻՆԵՍԻ.— Իթալիա
հուսուտընտան «Բօլիթիլլէ Գօրըն-
բօնտէն» ալիտիլիլլար.— Պալգան-
լարտաթի նազիլ անվալ նէթիլլէսիլլէ
Իթալիա գապիլինիւն օղրատըղը միւչ-
քիլաթ էրէյիլլէ աղըրլաշմըչ տըր: Սի-
յասի մէհաֆիլ՝ պիր չօզ վաղթաւա
պէրու Սօնինօ իլէ Սալանտարա արա-
սընտա թաւ պիր իթիլաֆ պուլընմա-
տըղընը պիլլայօրլար իտի: Լաքին սօն
կիւնլէրտէ պու իթի նազըրըն իթիլ-
լաթը ալլէնիլլէլլէ չըղըպ մաթպուլաթ
միւնասթլաթընա վէսիլլէ օլմաշ տըր:
Իթալիան գապիլինիւն հիւք միւ-
լէն իթիլաֆը Էֆէրար՝ աշնը գէ-
մանտա Սալանտարա իլէ Իթալիայը
հարպա սիւքիլաքէյէն միւսաիլլէլլէ Ֆըր-
գասը արաւարտա գաթը միւնասթպա-
թը իլլէրի կէթիլլէրի տիր: Պալգան
սէֆէրինէ Իթալիանը միւսաիլլէսի-
նէ մուխաթիլ օլան Սալանտարա՝ ճիւ-
լիթթի Ֆըրգասընըն օրկանլարը թա-
րաֆընտան միւսաիլլէ օլմաշ տըր:
Հալ պու քի, տիլէր կաղէթալար հէր
պիր աղըղ Իթալիանը Պալգանլարա
միւսաիլլէ իթմիլլէսի գայըր գապիլլ
թամիլ պիր իսթի օլաճաղընը սէօյ-
լէյօրլար: Պաղը Իթալիան կաղէթա-
լարը ալլէպտան ալըղա սէօյլէյօրլար
քի, Սալանտարա՝ միւսաիլլէլլէ Ֆըրգա-
սընըն բրօթարմընա մանի օլմաղա տէ-
վամ իտիլլէ, գապիլլէյի տէվիլլէթ
իլիւն չալընմաղա մէճալլէրիլլէլլէ հաըր
օլաճաղ տըր: (Հ.)

ՍՕՆ ԹԵԼԷԿՐԱՖ

ՊԵՐԼԻՆ 2 (Բարիգաւէն).— Աթինա-
տան աճանս Հալմասա պիլտիլիլլար.
«Սըրպիատաթի հարաքիաթա տվամ օ-
լմաշ տըր: Պուլկար—Ալլէման րլանը
չըմալի Սըրպ օրտուսընըն պաշլըճա
գուվլէթիլլէրինիւ ճէնուպա տօղրու
րիւնաթ իտէնէթ հօլլարընը քէնմէթ
տիր: Սըրպ էրքեանը հարպընըն
բլանը՝ պուլա մուգապիլ եէնի պիր
միւսաիլլէ իսթիլլէնա տօղրու քէնմալը
ինթիլգամը րիւնաթընը թէնմիլլէ մա-
թաճ տըր: Եռնան մէհաֆիլը ասքէ-
րիլլէսինէ գանս օլընըյօր քի, Սըրպ
օրտուսընըն անվալ միւլլէրիլլէ, Լաքին
մէնլուսիլլէթի մուհիւ պիլ տէյիլ տիր:
Պուլկարլարճա վէլլէսին գապիլ օլըն-
տըղը թէնլիւտ օլընըյօր:» (Գ.)

Սօֆիա 2.— Պուլկար թէլէկրաֆ
աճանսընտան.— Տուլուսը Ումուրիլլէ
իտալիէսի ալապաւարտա պիլտիլիլլար
տիր քի, անվալը ֆէվլէլաւտէ տօլալը-
սըլա Պուլկար իսթիլլէրալարընը ա-
մօրթի իտիլլէն թալիլլէթ վէ գուրօն-
լարըն թէնտիլաթը՝ եէնի իլանա տէ-
կին եալընը Սօֆիատա ալթուս Ֆր.,
Պէրլին վէ Հաճապուրիտա 100 ֆր. ի-
չիւն 81 ֆիլ ճարի իլէ մարզ վէ վի-
էնան իլէ Բէլլաթաւ 100տէ 95.20 ֆիլ
ճարի իւզրէ գուրօնա թէնտիլլէ օլը-
նաճաղ տըր: Տիլէր թարաֆլարտա
թէնտիլաթ անվալը թապիլլէյին եէ-
նիտէն թէնտիլաթաւտէն սօնրա վու-
ղու պուլաճաղ տըր: (Գ.)

— Ենիլ մէղըլը աճանստան.—
Ալթիթիա-Մանա իմէրաթօրը Ֆրան-
սուս Ժօզէֆ՝ գրալ Ֆէրոնիանտա ի-
քինճի րիւթպէ Մէրիթ Միլիթէր նի-
չանը վէ բրէնա Պօրիս իլէ բրէնա Սի-
րիլէ աշնը նիշաւըն 3ինճի րիւթպէսի-
նի վէրմիլ տիր: (Գ.)

— Մ. Կէլօֆըն օրկանը օլան «Միլ»
տէյօր քի.— Եռնանլըլար վէ Պուլ-
կարլար մաղիտէթի ինթիլաֆլարընա
րաղմէն թամ պիր իթիլաֆա հաշալա-
պիլլէրլէր: Հէր իթի միլլէթին մէնա-
ֆիլ իթթիստիլլէսի արալարընտա սա-
միլի պիր միւնասթպաթըն թէնտիլլէ
միւսայիտ չարթլար իլլէրի կէթիլլէլլէ
տիր: Եռնանլըլար մուխիլլէլլէ մէմա-
լիլլէն թէնաթիլ մահաթլաթը իլիւն վա-
սըթա օլմաղա ալլընը թիւնճալ պիր
գալմ տըր:

«Մանուլաթընը պաշպա րիլաղա-
լարա կէօնտէրմէթ իլիւն պիլ տաճա
հաղըն, տաճա ալլընը վէ ազ գըրթիլ-
տալ պիր վասթա վէ Եռնանլըլար-
տան զիլատէ էյի միւսթէլիլլէ օլմա-
ղըլ: Սալքի իթթիստիլլաթտա Եռ-
նանլըլարա հիլ րէգապէթ իտէմէլիլլէ վէ
էլլէր պու կիւն գալմալար արաւարտա-
թի րէգապէթ քէնտի մէնաֆիլ իթթի-
ստիլլէլլէր իւզէրինէ միւլէստէ օլա-
րաղ ինքըլաֆ իտիլլարտա, պիլ օ
իւմիտէլիլլէ քի, պիլլիլլէ Եռնանլը-
լար արաւարտա սիլատէ մէսայիլլէ հա-
ղըրէնիւ հալլիլլէսին սօնրա, պիլ օն-
լարլա սուլէն վէ սամիլի պիր
թարղաւ, վէ պէլլէր տէ պիր իթթի-
ֆազ տարիլլէսին հաշալապիլլիլլէ
1913 Եռնան-Պուլկար հարպընը ին-
թաճ իտէն Ալլէլլէլլէ ինթիլաֆը ար-
թըղ մէվնաւ տէյիլ տիր:

«Պիթարաֆ գալմաղա Արնալուսըլլէ-
տաթի մալիլլէթաթընը չէվիլլէպիլլէր օլ-
տուզլարընը պիլլէն Եռնանլըլար ան-
լամըլլար տըր քի, պէօյիլլէ պիր Սըր-
պիա քէնտիլլէրի իլիւն գուվլէթիլլէ պիր
Պուլկարիտան զիլատէ թէնտիա ի-
տէր պիր թէնիլքէ տիր: Պիլլէն ա-
լէյի Եռնանլար՝ Սըրպիայա միւզալլէ-
րէթի րէնտ իթմէթլէ էյի պիր չէյ
հաղմըչ տըրլար:» (Գ.)

ՊԵՐԼԻՆ 2.— Ժընէվտէն «Ոգալ Ան-
ճալկըր» ալիտիլիլլար.— Բարիգաւէ
հալլէլլէ ֆիլլէր չու տըր քի, Բիլլէրին
նուֆուլը՝ Տէօրթիլլէր իթիլաֆընը
Շարգաթի վաղթիլլէրին գայըր միւ-
սաիտ պիր չէթ ալմաղըլա վէ օրտու-
սըլաթ լալիլլէլլարընը թաթպիլլէ իթ-
մէնիլ իմքեանաղըղըլլա վէ Ժօֆրըն
Լօնտարաթան ալթէթ իթթիլլէսին պէ-
րու գալլէթլէ ազալմըչ տըր: Սէրայ
վէ բարլամէնթիլլէ պիր գօնթիլլէ չու-
րաի հարպընըն եէնիտէն թէնտիլլէ
լիւզուլլէր թաղտիր իթմէլլէ՝ Բիլլէր
ուսուլլէրինիլլէ էնիլլէլլէթալիլլէն
պիր տէլլը պալիլ տիր: (Ս. Հ. Ի.)

ՀԱՐՊԻԹԷ ՆԵՋԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Օ-
թմալիլ թամիլլէլլէսի իլիւն էվլէլ-
ճէ իլան իտիլլէն մալլէլլէ թալիլլէ
էօնտէսինտէ տիր: Շէնը հալըն 23ին-
ճի քէննէլլէպիլլէ կիւնիլ ինալլէ գաթիլ-
լէսի հարըլաճաղ տըր: Թէնգիլ իլէ
իթայա թալիլ օլմալարըն էվլէլլէ մէզ-
թիւրաթ լէվաղիմաթը Ումուրիլլէ տա-
լիլլէսի միւզալլէլլէ գօմիտիլլէնա զէ-
վալի սաւաթ 2տէ միւրաճաւաթ էլլէլլէ-
լէրի: 1—1

§ Սարաճիւնէ անպարընտա միւ-
թէրաթըլլա 25,000 քիլօ մէլին վէ
թիւլլի մըղապարտա րէգսիմաթ թօր-
պաղը գըրընթըլարը: Էյուպտա Ֆէս
ֆապրիգասընտա չաղըլաղ, տէմիր
գաղան բարլալարը: Պէլլէլլէ տէպաղ
վէ գօնուրա ֆապրիգասընտա չիւ-
րիւք վէ կիւլլէ եէնիլլէլլէ գօլու, գու-
ղու, քէնի, օլլաղ տէրիլլէրի միւզալլէ-
տէսի պիլլիլլէ մուխիլլէլլէ ֆիլլաթ-
լարա թալիլլէլլէ էօնտէսինտէ օլուպ,
չէնը հալըն 26նը բաղար էրթէսի
կիւնիլ ինալլէ գաթիլլէլլէր իճրա գը-
լընաճաղընտան, կէօրմէթ իսթէլլէլլէ-
րին հէր կիւն մէզթիւր միւլէստէլլէլլէ
վէ ֆիլլաթլարա գամա իճրաղըլա ալ-
ղա թալիլլէ օլմալարըն էվլէլլէ մէզ-
թիւրաթ 100տէ 10 թէնմիլլաթ աղլէ-

լէրինի միւսթաւարպէն լէվաղիմաթը
Ումուրիլլէ տարիլլէսի միւզալլէլլէ գօ-
միտիլլէնա միւրաճաւաթլարը: 3—1

ՊԻՐԵՆՃԻ ԳՕԼ ՕՐՏՈՒ ԻՏԱՐԷՍԻՆ-
ՏԷՆ.— 15,000 քիլօ էլլիլ քէօսէլլէ,
15,000 քիլօ սիլան վաթէթա, 2,000
քիլօ սարը սապօնը քէօսէլլէ, 1,000
քիլօ սիլան քէօսէլլէ: Գօլ օրտու իլիւն
լիւզուլլէ կէօրիլլէն պալաւտէ մուհարըն
4 գալլէլ էլիւնըն քիւլաւա թալիլլէ օլու-
նաճաղըլլա իլլէրաթա թալիլլէ օլու-
նաճաղըլլա հէր կիւն վասաթի սաւաթ
2տէն 4է գատար տարիլլէ միւրաճա-
ւաթ իթմէլլէրի:

ՍՈՒՆՊՈՒ ՏԵՖԹԷՐՏԱՐԼԳՆՏԱՆ.—
Գալլէա Սուլթանիլլէլլէ վէ էրէն
քէօյիլլէ պուլլուսան զէյթուս աղաճ-
լարընտան 331 սէնէսի հաըր օլաճաղ
զէյթուս մահաթլաթը՝ աղաճլար թալի-
րիլլէ իտիլլէլլէ սուրէթիլլէ ուսուլ վէ
թէնաթիլլէ վէճիլլէ թօլլանըպ ալլընմաղ
վէ մա հիստէր իտէլ վէ գալմալլա վէ
թէնիլլէլլէ Էօյրի էօնտէսինտէ գալան
թալիլլէ թարաֆընտան պաշպաճա թէն-
տիլլէ իտիլլէլլէ ալիտ օլմաղ վէ թէ-
գարուր իտէնէթ պէսէլլէ ֆիլլէ միւրի
օլարաղ Թըլը. սանի վէ Բեանուլլէ էվ-
վէլ 331 գալլէլլէրինտէ իթի թաղիլլէ-
տէ նաղտէն լիվա մալ սանտըղընա
թէսլլէ վէ իթա իտիլլէլլէլլէ աղսի
հալաթ Սալար նիգալմաթիլլէ լիվալլէ-
գէն մուգթէլլէ մուսթէլլէ իլիլլէ իտիլ-
մէթ իւզրէ Թըլը. էվլէլլէ իլիլլէլլէլլէ
տան իթիլլէլլէ 21 կիւն միւստէլլէլլէ
միւզալլէլլէ չըղալարմըչ օլուղըն-
տան, թալիլլէ օլմալարըն Գալլէա Սուլ-
թանիլլէ լիվաթը մէնիլլէ իտարիլլէլլէ:
Վէ Էմաղը Էմիլիլլէլլէ Ալվան-
սէրայտա էսկի գարաղըլլանէ թալ-
թընտաթի քիւլլէլլէ տիւքեանը իճար
օլմաճաղ իւզրէ Թըլը. էվլէլլէ գալլէ-
սինէ գատար միւզալլէլլէ չըղալըլ-
տըղընտան, թալիլլէլլէլլէ վիլալլէլլէ
Էմաղը Էմիլիլլէ միւսթիլլէլլէլլէ միւ-
րաճաւաթ էլլէլլէլլէլլէ:

ՊԱՆԻԹԷ ՆԵՋԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Սուլթանաթը
ասքէրիլլէ իլիւն պիր սէնէ գարֆընտա
լիւզուլլէ օլուպ, պէնէր քիլլուր մէնի-
տի 19 զըլ. հիսապըլլա 7 զըլ. 10
բարա ֆիլլաթ թալիլլէ էօնտէսինտէ
պուլլուսան լանիլլէ 100տէ 3 թէնգիլլէ
իլլէ միւնաղաւարտա Բուսի Թըլը,
սանիլլէ 2նճի բաղար էրթէսի կիւնիլ
տէվաթ իտիլլէլլէլլէ վէ թէգարուր ի-
տէնէթ ֆիլլաթ մուլաֆթը կէօրիլլէ-
տիլլէ սուրէթիլլէ ինալլէ գաթիլլէսին
իճրա իտիլլէլլէլլէ իլան օլմալար: 3—2

ԱԼԻ ՊԵՅ ԶԻՖԹԻԼԻՖԵՍԹԸ ՀԻԻ-
ՄՈՒՅԻՆ ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ.— Ալի Պէյ
չիլլէլլէլլէ Հիւսայընը մէրասըլա մէր-
պուլաթընտան Եարըմ Պուրիլլա իտան
վէ մէրպուլլէ մէրա վէ գըրաւաթ թար-
լարը վէ Թալիլլէ Գալլէ վէ Էրմէնի
քէօյիլլէ Տէլիլլէլլէ վէ Ֆիլիպոս մէ-
րալարըլա Պարուլլէլլէ ճիվարընտա
Սանաղ Ալթը վէ Գալլէ Ալթը սէպլէ
պաղլէլլէլլէլլէ ալթըլար գըթա գըրա-
ւաթ թարլարը միւզալլէլլէ վաղ օ-
լմալարընտան, թալիլլէ օլմալարըն
ճուլաւաթա մաւաթա հէր կիւն ալաֆ.
սաւաթ 12տէն 3է գատար սէրօզիլլէ
աղլէլլէլլէլլէ համիլլէլլէ ինալլէլլէ ինա-
ւաի Եանանէ Էմաղըլլէ ինալլէ
սէպլէլլէ միւրաճաւաթ իթմէլլէլլէ իլան
օլմալար: Ալի Պէյ չիլլէլլէլլէ Հիւսայըն
3—3

ՄԻՆՈՒՐ ԱՆՄԵՏ ՃԵՄԻԼ
* Անմէտ ճէմիլ նամընա մահ-
թիւք մէօնը գաթիլլէլլէ գալ էլլէլլէլլէ օլ-
տըղընտան, վէ մէզթիւր մէօնը իլէ
մէնուր հիլլէ պիր քիլլէլլէլլէ սէյնիլլէ
միւզալլէլլէ սէնտիլլէ օլմալարըլլէ իլան օ-
լմալար: 3—3